

OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA.

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA.



UITGAWE OP GESAG.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Friday, 1st June, 1956.

WINDHOEK

Vrydag, 1 Junie 1956.

No. 1999.

CONTENTS

	Page
GOVERNMENT NOTICES—	
No. 119. Factories, Machinery and Buildings Work Ordinance, 1952: Appointment of Machinery Inspector.	544
No. 120. Extension of the Provisions of Section One of the Banks Cash Reserves Temporary Amendment Proclamation, 1937 to 31st of May, 1937.	544
No. 121. Marriage Officers: Cancellation of Appointments as.	544
No. 122. Examining Officers: Appointment as and Cancellation of Appointment as.	544
No. 123. Motor Vehicle Authorities: Appointment as and Cancellation of Appointment as.	545
No. 124. Commissioner of Oaths: Appointment as.	546
No. 125. Declared Drought Stricken Areas: Withdrawal of Proclamation of.	546
No. 126. Intoxicating Liquor: Amendment of Definition.	546
No. 127. Maximum Prices of Fertilizers: Amendment of.	547
No. 128. Maximum Prices of Farm Feeds: Amendment of.	547
No. 129. Revenue Office: Oshikango.	547
No. 130. Preservation of Game: Amendment to Schedule.	547
No. 541 (Union). Building Societies Returns — March, 1956.	547
GENERAL NOTICES—	
No. 54. Bank's Statement for the quarter ending 31 December, 1955: Amendment of.	548
No. 55. Companies registered, etc., during April, 1956.	548
No. 56. Return of Farms under Quarantine as at 1st May 1956.	549
No. 57. Area withdrawn from Pegging.	549
No. 58. Area withdrawn from Pegging.	550
No. 59. Area reserved from Pegging: Extension of Period.	550
No. 60. General Notice No. 49/56: Amendment of Period of Reservation.	550
No. 496 (Union). S.A. Bureau of Standards: Fees in respect of Permit to apply Standardization Mark.	550
No. 498 (Union). S.A. Bureau of Standards: Standardization Mark.	551
No. 499 (Union). S.A. Bureau of Standards: Permit to apply Standardization Marks.	552
No. 500 (Union). S.A. Bureau of Standards: Permit to apply Standardization Mark.	553
No. 501 (Union). S.A. Bureau of Standards: Standardization Marks.	553
No. 525 (Union). S.A. Bureau of Standards: Permit to apply Standardization Mark, etc.	554
No. 526 (Union). S.A. Bureau of Standards: Revised Specification, etc.	554
No. 562 (Union). S.A. Bureau of Standards: Standardization Mark.	555
TENDERS—	
No. 13. Tenders for the Construction of Dams in the Waterberg East and Epukiro Reserves.	556
No. 14. Tenders for the Erection of 10—12 Excavation Dams in Ovamboland.	556
ADVERTISEMENTS—	
Estate Notices, etc., etc.	

INHOUD

	Bladsy
GOEWERMENSKENNISGEWINGS—	
No. 119. Ordonnansie op Fabrieke, Masjinerie en Bouwker 1952: Aanstelling van Inspekteur van Masjinerie.	544
No. 120. Verlenging van die bepaling van Artikel 6 van die Tydelike Wysigings Proklamasie op Banke Kontantreserwe 1937 tot 31 Mei 1937.	544
No. 121. Huweliksamptenare: Herroeping van Benoeming tot.	544
No. 122. Onderseksbeamptes: Aanstelling as en Herroeping van Aanstelling as.	544
No. 123. Motorvoertuig Outoriteite: Aanstelling as en Herroeping van Aanstelling as.	545
No. 124. Kommissaris van Ede: Aanstelling as.	546
No. 125. Verklaarde Droogtegeeststerde Gebiede: Terugtrekking van Proklamering van.	546
No. 126. Bedwelmdende Drank: Wysiging van Beskrywing van.	546
No. 127. Maksimum Pryse van Kunsmis: Wysiging van.	547
No. 128. Maksimum Pryse van Veevoer: Wysiging van.	547
No. 129. Inkomste Kantoor: Oshikango.	547
No. 130. Beskerming van Wild: Wysiging tot Bylae.	547
No. 511 (Unie). Bouverenigingsopgawe — Maart 1956.	547
ALGEMENE KENNISGEWINGS—	
No. 54. Dankeopgawes vir die Kwartaal getindig 31 Desember 1955: Wysiging van.	548
No. 55. Maatskappye geregistreer, ens., gedurende April 1956.	548
No. 56. Opgawe van Plase onder Kwarantyn op 1 Mei 1956.	549
No. 57. Strek onttrek van Kleimafsteking.	549
No. 58. Strek onttrek van Kleimafsteking.	550
No. 59. Gebied teruggehou van Afsteek: Vertenging van Tydperk.	550
No. 60. Algemene Kennisgewing No. 49/56: Wysiging van Tydperk van terughou van Afsteek.	550
No. 496 (Unie). S.A. Buro vir Standaardde: Gelde ten opsigte van Permit om Standaardmerk aan te bring.	550
No. 498 (Unie). S.A. Buro vir Standaardde: Standaardmerk.	551
No. 499 (Unie). S.A. Buro vir Standaardde: Permit om Standaardmerke aan te bring.	552
No. 500 (Unie). S.A. Buro vir Standaardde: Permit om Standaardmerk aan te bring.	553
No. 501 (Unie). S.A. Buro vir Standaardde: Standaardmerk.	553
No. 501 (Unie). S.A. Buro vir Standaardde: Permit om Standaardmerk, ens., aan te bring.	554
No. 526 (Unie). S.A. Buro vir Standaardde: Hersiene Spesifikasie, ens.	554
No. 562 (Unie). S.A. Buro vir Standaardde: Standaardmerk.	555
TENDERS—	
No. 13. Tenders vir die Konstruksie van Damme in die Waterberg-Oos en Epukiro Reserwes.	556
No. 14. Tenders vir die Oprig van 10—12 Uitgrawingsdamme in Ovamboland.	556
ADVERTENSIES—	
Boedelkennisgewings, ens., ens.	557

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

J. NESER,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 119.] [1st June, 1956.

It is hereby notified for general information that the Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by Sections *four* and *thirty* of the Factories, Machinery and Building Work Ordinance, 1952 (Ordinance No. 34 of 1952), to appoint and designate Mr. E. Dalton, at his pleasure, as an Inspector for the purpose of the Ordinance.

The appointment and the designation of Mr. B. Booysen as an Inspector by Government Notice No. 232 of the 1st August, 1955, is hereby withdrawn.

No. 120.] [1st June, 1956.

I, Daniel Thomas du Plessis Viljoen, Administrator for the Territory of South West Africa, hereby give notice that the provisions of Section *one* of the Banks Cash Reserves Temporary Amendment Proclamation, 1937 (Proclamation No. 18 of 1937), have been extended for a period of one year up to the thirty-first day of May, 1957.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrator.

WINDHOEK, 15th May, 1956.

No. 121.] [1st June, 1956.

MARRIAGE OFFICERS: CANCELLATION OF APPOINTMENTS AS.

The Administrator has been pleased, in terms of subsection (3) of section *five* of the Solemnization of Marriages Proclamation, 1920 (Proclamation No. 31 of 1920), to approve of the revocation of the appointments as Marriage Officers for South West Africa of Reverend J. P. Classen and Reverend H. R. Gilliers of the Dutch Reformed Church with effect from the 23rd April, 1956.

No. 122.] [1st June, 1956.

The Administrator has been pleased, in terms of subsection (2) of Section *nine* of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance 1937 (Ordinance No. 17 of 1937), to appoint the members of the South African Police Force mentioned in Part I of the Schedule hereto to be "Examining Officers" for the purpose of testing the competency of applicants for licences to drive motor vehicles, and to cancel the designation as "Examining Officers" of the members of the South African Police Force, mentioned in Part II of the said Schedule.

Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. NESER,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 119.] [1 Junie 1956.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *vier* en *dertig* van die Ordonnansie op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk 1952 (Ordonnansie 34 van 1952), Mnr. E. Dalton aan te stel en aan wys, vir solank dit hom behaag, as Inspekteur vir doeleindes van die Ordonnansie.

Die aanstelling en aanwysing van Mnr. B. Booysen as Inspekteur by Goewermentskennisgewing 232 van 1 Augustus 1955 word hierby herroep.

No. 120.] [1 Junie 1956.

Ek, Daniel Thomas du Plessis Viljoen, Administrateur van die Gebied Suidwes-Afrika, maak hiermee bekend dat die bepaling van artikel *een* van die Tydelike Wysigingsproklamasie op Banke Kontantreserve 1937 (Proklamasie No. 18 van 1937) vir 'n tydperk van een jaar tot die eendeertigste dag van Mei 1957 verleng is.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrateur.

WINDHOEK, 15 Mei 1956.

No. 121.] [1 Junie 1956.

HUWELIKSAMPTENARE: HERROEPING VAN BENOEMINGS TOT.

Dit het die Administrateur behaag om ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *vyf* van „De Huweliksvoltrekings Proklamasie 1920" (Proklamasie 31 van 1920), goedgeuring te heg aan die herroeping van die benoemings tot Huweliksamptenare vir Suidwes-Afrika van Ds. J. P. Classen en Ds. H. R. Gilliers van die N.G. Kerk vanaf 23 April 1956.

No. 122.] [1 Junie 1956.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *nege* van die Ordonnansie 17 van Motorvoertuie en Wielbelasting 1937 (Ordonnansie 17 van 1937) die lede van die Suid-Afrikaanse Polisieemag genoem in Deel I van die bylae hiervan aan te stel as „Ondersoek-beoemptes" vir die doel om ondersoek te doen na die bevoegdheid van applikante vir lisensies om motorvoertuie te bestuur en om die benoeming as „Ondersoek-beoemptes" van die lede van die Suid-Afrikaanse Polisieemag genoem in Deel II van genoemde Bylae te herroep.

SCHEDULE.
PART I.

- WINDHOEK:**
No. 19450 (M) L/Sergeant Daniel NEL.
No. 19887 (M) 1/Sergeant Ralph SWART.
- REHOBOTH:**
No. 22294 (F) 2/Sergeant Josea JAMNECK.
No. 25650 (M) Constable Georg Phillipus VAN DYK.
No. 26110 (M) Constable Wessel Lourens van Rooyen SMIT.
- KUB:**
No. 24987 (F) 2/Sergeant Charles James Samuel DIPPENAAR.
- MALTAHOHE:**
No. 12689 (M) Constable Matthys Jacobus KITS-HOFF.
No. 28954 (F) Constable Theunis Gerhardus Nico-las VISSER.
- HATSAMAS:**
No. 32833 (F) Constable Christian Rudolph LIEBENBERG.
- OKAHANDJA:**
No. 28017 (F) Constable Jan Hendrik HOFFMAN.

PART II.

- WINDHOEK:**
No. 13991 (M) H/Const. F. N. Slabbert.
No. 19470 (M) 1/Sergeant W. E. O. Kastrop.
No. 19404 (M) 2/Sergeant F. C. Warrington.
No. 25428 (F) Constable H. A. Nortje.
No. 25656 (M) D/P/Const. P. B. Coetzee.
- KUB:**
No. 18068 (M) 2/Sergeant A. J. P. v. T. du Plooy.
- MALTAHOHE:**
No. 19483 (M) Constable J. Junius.
- OKAHANDJA:**
No. 26135 (F) D/Const. H. J. Coetzee.

BYLAE.
DEEL I.

- WINDHOEK:**
No. 19450 (B) O/Sersant Daniel NEL.
No. 19887 (B) 1/Sersant Ralph SWART.
- REHOBOTH:**
No. 22294 (V) 2/Sersant Josea JAMNECK.
No. 25650 (B) Konstabel Georg Phillipus VAN DYK.
No. 26110 (B) Konstabel Wessel Lourens van Rooyen SMIT.
- KUB:**
No. 24987 (V) 2/Sersant Charles James Samuel DIPPENAAR.
- MALTAHOHE:**
No. 12689 (B) Konstabel Matthys Jacobus KITS-HOFF.
No. 28954 (V) Konstabel Theunis Gerhardus Nico-las VISSER.
- HATSAMAS:**
No. 32833 (V) Konstabel Christian Rudolph LIEBENBERG.
- OKAHANDJA:**
No. 28017 (V) Konstabel Jan Hendrik HOFFMAN.

DEEL II.

- WINDHOEK:**
No. 13991 (B) H/Konst. F. N. Slabbert.
No. 19470 (B) 1/Sersant W. E. O. Kastrop.
No. 19404 (B) 2/Sersant F. C. Warrington.
No. 25428 (V) Konstabel H. A. Nortje.
No. 25656 (B) P/S/Konst. P. B. Coetzee.
- KUB:**
No. 18068 (B) 2/Sersant A. J. P. v. T. du Plooy.
- MALTAHOHE:**
No. 19483 (B) Konstabel J. Junius.
- OKAHANDJA:**
No. 26135 (V) S/Konst. H. J. Coetzee.

123.]

[1st June, 1956.

Under sub-section (1) of Section *twenty-one* of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937 (Ordinance No. 17 of 1937), I, DANIEL THOMAS DU PLESSIS VILJOEN, Administrator of South West Africa, do hereby appoint the members of the South African Police Force mentioned in Part I of the Schedule hereto as "Motor Vehicle Authorities", and cancel the designation as "Motor Vehicle Authorities" of the members of the South African Police Force mentioned in Part II of the Schedule hereto.

Dated at Windhoek this 8th day of May, 1956.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrator.

No. 123.]

[1 Junie 1956.

Ingevolge subartikel (1) van Artikel *een-en-twintig* van die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting 1937 (Ordonnansie 17 van 1937), stel ek, DANIEL THOMAS DU PLESSIS VILJOEN, Administrateur van Suidwes-Afrika, hiermee die lede van die Suid-Afrikaanse Polisie-genoem in Deel I van die Bylae hiervan aan as „Motorvoertuigotoriteite" en herroep die benoeming as „Motorvoertuigotoriteite" van die lede van die Suid-Afrikaanse Polisie-genoem in Deel II van die Bylae hiervan.

GEDATEER TE WINDHOEK OP HEDER DIE 8STE DAG VAN MEI 1956.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrateur.

SCHEDULE.
PART I.

- WINDHOEK:**
No. 19450 (M) L/Sergeant Daniel NEL.
No. 19887 (M) 1/Sergeant Ralph SWART.
- REHOBOTH:**
No. 22294 (F) 2/Sergeant Josea JAMNECK.
No. 25650 (M) Constable Georg Phillipus VAN DYK.
No. 26110 (M) Constable Wessel Lourens van Rooyen SMIT.
- KUB:**
No. 24987 (F) 2/Sergeant Charles James Samuel DIPPENAAR.
- MALTAHOHE:**
No. 12689 (M) Constable Matthys Jacobus KITS-HOFF.
No. 28954 (F) Constable Theunis Gerhardus Nico-las VISSER.

BYLAE.
DEEL I.

- WINDHOEK:**
No. 19450 (B) O/Sersant Daniel NEL.
No. 19887 (B) 1/Sersant Ralph SWART.
- REHOBOTH:**
No. 22294 (V) 2/Sersant Josea JAMNECK.
No. 25650 (B) Konstabel Georg Phillipus VAN DYK.
No. 26110 (B) Konstabel Wessel Lourens van Rooyen SMIT.
- KUB:**
No. 24987 (V) 2/Sersant Charles James Samuel DIPPENAAR.
- MALTAHOHE:**
No. 12689 (B) Konstabel Matthys Jacobus KITS-HOFF.
No. 28954 (V) Konstabel Theunis Gerhardus Nico-las VISSER.

HATSAMAS:

No. 32833 (F) Constable Christian Rudolph LIEBENBERG.

OKAHANDJA:

No. 28017 (F) Constable Jan Hendrik HOFFMAN.

PART II.

WINDHOEK:

No. 13991 (M) H/Const. F. N. Slabbert.
No. 19470 (M) 1/Sergeant W. E. O. Kastrup.
No. 19404 (M) 2/Sergeant F. C. Warrington.
No. 25428 (F) Constable H. A. Nortje.
No. 25656 (M) D/P/Const. P. B. Coetzee.

KUB:

No. 18068 (M) 2/Sergeant A. J. P. v. T. du Plooy.

MALTAHOHE:

No. 19483 (M) Constable J. Junius.

OKAHANDJA:

No. 26135 (F) D/Const. H. J. Coetzee.

No. 124.]

[1st June, 1956.

COMMISSIONER OF OATHS: APPOINTMENT OF.

The Administrator has been pleased, in terms of sub-section (1) of Section two of the Commissioners of Oaths Proclamation, 1928 (Proclamation No. 24 of 1928), to appoint the person mentioned in the schedule hereto, to be a Commissioner of Oaths, during pleasure, for the period and with jurisdiction in the area stated opposite his name, with effect from 27th April, 1956.

SCHEDULE.

Name.	Period.	Area of Jurisdiction.
ZWARENSTEIN, Eric	For as long as it pleases the Honourable the Administrator.	Magisterial district of Windhoek.

No. 125.]

[1st June, 1956.

DECLARED DROUGHT STRICKEN AREAS: WITHDRAWAL OF PROCLAMATION OF.

It is hereby notified for general information that the Districts of Luderitz and Bethanie and portions of the Districts of Swakopmund, Karibib, Warmbad and Maltaöhe, referred to in Government Notices Nos. 269 dated 15th August, 1955, 297 dated 1st October, 1955, 236 dated 15th September, 1954, 296 dated 1st October, 1955, and 329 and 330 dated 15th November, 1955, are hereby withdrawn from the list of declared drought stricken areas with effect from the 1st May, 1956.

The said Government Notices are accordingly hereby repealed.

No. 126.]

[1st June, 1956.]

AMENDMENT OF DEFINITION OF "INTOXICATING LIQUOR".

The Administrator has been pleased in terms of Section three of Proclamation 6 of 1920, as amended, to delete the words "cau de cologne" from the definition of intoxicating liquor as contained in Government Notice No. 13 of 1924.

No. 127.]

[1st June, 1956.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF FERTILIZERS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Harry de Lacy Burnham, Price Controller, hereby amend the First Schedule to Government Notice No. 57 of

HATSAMAS:

No. 32833 (V) Konstabel Christian Rudolph LIEBENBERG.

OKAHANDJA:

No. 28017 (V) Konstabel Jan Hendrik HOFFMAN.

DEEL II.

WINDHOEK:

No. 13991 (B) H/Konst. F. N. Slabbert.
No. 19470 (B) 1/Sersant W. E. O. Kastrup.
No. 19404 (B) 2/Sersant F. C. Warrington.
No. 25428 (V) Konstabel H. A. Nortje.
No. 25656 (B) P/S/Konst. P. B. Coetzee.

KUB:

No. 18068 (B) 2/Sersant A. J. P. v. T. du Plooy.

MALTAHOHE:

No. 19483 (B) Konstabel J. Junius.

OKAHANDJA:

No. 26135 (V) S/Konst. H. J. Coetzee.

No. 124.]

[1 Junie 1956.

KOMMISSARIS VAN EDE: AANSTELLING VAN.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig sub-artikel (1) van Artikel twee van die Kommissaris-e van Ede Proklamasie 1928 (Proklamasie 24 van 1928), die persoon genoem in die bylae hiervan, na genoef, as Kommissaris van Ede vir die periode en met regsbevoegdheid in die gebied teenoor sy naam aangedui, met ingang 27 April 1956 aan te stel:—

BYLAE.

Naam.	Periode.	Regsmagsgebied.
ZWARENSTEIN, Eric	Vir solank as wat dit Sy Edele die Administrateur behaag.	Magistraatsdistrik van Windhoek.

No. 125.]

[1 Junie 1956.

VERKLAARDE DROOGTEGETEISTERDE GEBIEDE: TERUGTREKING VAN PROKLAMERING VAN.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die distrikte Luderitz en Bethanie en gedeeltes van die distrikte Swakopmund, Karibib, Warmbad en Maltaöhe, waarna verwys word in Goewermentkennisgewing Nos. 269 gedateer 15 Augustus 1955, 297 gedateer 1 Oktober 1955, 236 gedateer 15 September 1954, 296 gedateer 1 Oktober 1955, en 329 en 330 gedateer 15 November 1955, hiermee teruggetrek word van die lys van Gebiede, wat as droogtegeteisterd verklaar is, met ingang van 1 Mei 1956.

Genoemde Goewermentkennisgewings word gevolglik hiermee herroep.

No. 126.]

[1 Junie 1956.

WYSIGING VAN BESKRYWING VAN „BEDWELMENDE DRANK”.

Dit het die Administrateur behaag om ingevolge artikel drie van Proklamasie 6 van 1920, soos gewysig, die woorde „eau de cologne” van die woordomskrywing van bedwelvende drank, soos vervat in Goewermentkennisgewing No. 13 van 1924, te skrap.

No. 127.]

[1 Junie 1956.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN KUNSMIS.

Ek, Harry de Lacy Burnham, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreeel No. 49 van 1946, wysig hierby die Eerste Bylae van Goewerment-

1st March, 1956 (Maximum Prices of Fertilizers) by deleting the word "Nitramoncal" and substituting therefor the words "Limestone Ammonium Nitrate".

H. DE L. BURNHAM,
Price Controller

NOTE.—Nitromoncal being a trade name does not appear in the Registration and Sale of Fertilizers Regulations published in Government Notice No. 2099 of 21st October, 1955 (Union).

kennisgewing No. 57 van 1 Maart 1956 (Maksimum Pryse van Kunsmis) deur die woord „Nitramoncal” te skrap en dit deur die woord „Kalksteenammoniumnitraat” te vervang.

H. DE L. BURNHAM,
Pryskontroleur

OPMERKING.—„Nitramoncal” synde 'n handelsnaam verskyn nie in die Registrasie en Verkope van Kunsmis Regulasies in Goewermentskennisgewing No. 2099 van 21 Oktober 1955 (Unie) gepubliseer nie.

128.] [1st June, 1956.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF FARM FEEDS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Harry de Lacy Burnham, Price Controller, hereby amend Government Notice No. 306 of 1st October, 1955 (Maximum Prices of Farm Feeds) by substituting "£38.0.0 per ton" for "£30. 1s. 3d. per ton" in paragraph 2 hereof.

H. DE L. BURNHAM,
Price Controller

NOTE.—The effect of this notice is to increase the maximum price of fish meal by £7.18.9d. per ton.

No. 128.] [1 Junie 1956.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN VEEVOER.

Ek, Harry de Lacy Burnham, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatregel No. 49 van 1946, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 306 van 1 Oktober 1955 (Maksimum Pryse van Veevoer) deur „£30. 1s. 3d. per ton” met „£38.0.0. per ton” in paragraaf 2 daarvan te vervang.

H. DE L. BURNHAM,
Pryskontroleur

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om die maksimum pryse van vismel met £7. 18s. 9d. per ton te verhoog.

129.] [1st June, 1956.

REVENUE OFFICE: OSHIKANGO.

It is hereby notified for general information that the office of the Assistant Native Commissioner, Oshikango, will be opened as a full-time Revenue Office for all revenue matters as from the 1st June, 1956.

130.] [1st June, 1956.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (1) of Section five of the Preservation of Game Ordinance, 1951 (Ordinance No. 11 of 1951), to add the following species of birds to the list of protected birds, as set out in Part II of the First Schedule to Ordinance No. 11 of 1951:—

Violet-eared Waxbill	(<i>Granatina-granatina</i>)
Blue Waxbill	(<i>Ureaginthus Anglolenis</i>)
Melba Finch	(<i>Zonogastis Melba</i>)

(No. 541 of 1956 (Union).)

BUILDING SOCIETIES RETURNS.

In terms of section forty-four (3) of the Building Societies Act, 1934, the following Composite Return is published for general information:—

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON THE 31st DAY OF MARCH, 1956.

(Required in terms of section forty-four of the Building Societies Act, 1934.)

	£	£
Number of Societies	30	
Share Capital:		
Indefinite	192,049,327	
Fixed period	10,619,068	
Total		202,668,395
Unimpaired Reserve Funds		16,650,480
Deposits:		
Fixed	136,953,829	
Savings	78,282,414	
Total		215,236,243
Accrued Interest		3,636,479
Loans and Overdrafts		940,988

No. 129.] [1 Junie 1956.

INKOMSTEKANTOOR: OSHIKANGO.

Dit word vir algemene inligting bekend gemaak dat die kantoor van die Assistent Naturellekommissaris, Oshikango, as 'n voltydse Inkomstekantoor op 1 Junie 1956, geopen sal word.

No. 130.] [1 Junie 1956.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen deur sub-artikel (1) van Artikel vyf van die Ordonnansie op Wildbeskerming 1951 (Ordonnansie 11 van 1951), die ondergenoemde soorte voels by die lys van beskermende voels, soos uiteengesit in Deel II van die Eerste Bylae van Ordonnansie 11 van 1951, te voeg:—

Koningblousyis	(<i>Granatina-granatina</i>)
Blousyis	(<i>Ureaginthus Anglolenis</i>)
Melba Vink	(<i>Zonogastis Melba</i>)

(No. 541 van 1956 (Unie).)

BOUVERENIGINGSOPGAWES.

Ingevolge artikel vier-en-veertig (3) van die Bouverenigingswet, 1934, word onderstaande Saamgestelde Opgawe vir algemene inligting gepubliseer:—

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEEINDIG OP DIE 31ste DAG VAN MAART 1956.

(Ingevolge artikel vier-en-veertig van die Bouverenigingswet, 1934.)

	£	£
Aantal Verenigings	30	
Aandeelkapitaal:		
Onbepaalde	192,049,327	
Vaste termyn	10,619,068	
Totaal		202,668,395
Onaangetaste Reserwe Fondse		16,650,480
Deposits:		
Vaste	136,953,829	
Spaar	78,282,414	
Totaal		215,236,243
Opgeloopte Rente		3,636,479
Lenings en Oortrekkings		940,988

Mortgage Advances:

Number:	
(i) Advances over £5,000	5,673
(ii) All Advances	180,813
Amount:	
(i) Advances over £5,000	68,689,369
(ii) All Advances	355,879,577
Granted but not paid out	12,842,848
Liquid Assets:	
Cash and Deposits	11,115,049
Unencumbered Securities	58,309,787
Accrued Interest	733,501
Total	70,158,337
Statutory Minimum Amount	53,689,592

Voorskotte teen Verband:

Aantal:	
(i) Voorskotte bo £5,000	5,673
(ii) Alle Voorskotte	180,813
Bedrag:	
(i) Voorskotte bo £5,000	68,689,369
(ii) Alle Voorskotte	355,879,577
Toegestaan maar nie uitbetaal nie	12,842,848
Likwiede Bates:	
Kontant en Deposito's	11,115,049
Onbeswaarde Effekte	58,309,787
Opgelope Rente	733,501
Total	70,158,337
Statutêre Minimum Bedrag	53,689,592

General Notices.

(No. 54 of 1956.)

The amount of £19,632,106 published in Official Gazette No. 1983 as Savings Bank deposits outside South West Africa in the Standard Bank of South Africa Ltd. statement of liabilities and assets for the quarter ended on 31st December, 1955, is hereby amended to read £19,362,106.

(No. 55 of 1956.)

It is hereby notified for general information that the undermentioned registrations have been effected in this office during the period ended 30th April, 1956.

A. S. COMBRINK,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Windhoek.

PLAASLIKE MAATSKAPPYE GEREGISTREER. — LOCAL COMPANIES REGISTERED.

No.	Naam van Maatskappy. Name of Company.	Adres/Address	Kapitaal/Capital	Datum/Date
919	J. W. Nel & Company (Proprietary) Limited	Knaacke House, Kaiser Street, Windhoek	£500	10.4.1956
920	Welby's Investments (South West Africa), (Proprietary) Limited	P.O. Box 625, Windhoek	£100	10.4.1956
921	Cupricor Limited	P.O. Box 85, Windhoek	£10,000	28.4.1956
VERANDERING VAN NAAM GEREGISTREER. — CHANGE OF NAME REGISTERED.				
613	From Burned Brick Corporation (Proprietary) Limited To Bloch Holdings Corporation (Proprietary) Limited	P.O. Box 338, Windhoek	£1000	25.4.1956
ONTBIND EN VAN REGISTER GESKRAP — DISSOLVED AND REMOVED FROM REGISTER.				
612	Salon Diane (Pty.) Limited	P.O. Box 448, Windhoek	£400	2.4.1956
109	Greiner & Johnston (Proprietary) Limited	Erf 645, 20th Avenue, Windhoek	£1000	23.4.1956
659	Willis Brothers (Proprietary) Limited	P.O. Box 448, Windhoek	£100	25.4.1956

Algemene Kennisgewings.

(No. 54 van 1956.)

Die bedrag van £19,632,106 soos gepubliseer in Offisiële Koerant No. 1983, synde Spaarbank deposito's buite Suidwes-Afrika in die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk se opgawe van laste en bates vir die kalenderkwartaal geëindig op 31 Desember 1955, word hierby gewysig om £19,362,106 te lees.

(No. 55 van 1956.)

Vir algemeen inligting word dit hiermee bekend gemaak dat die ondervermelde registrasies gedurende die tydperk eindigende 30 April 1956 in hierdie kantoor plaasgevind het.

A. S. COMBRINK,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Maatskappye,
Windhoek.

(No. 56 of 1956.)

SOUTH WEST AFRICA.

RETURN OF FARMS UNDER QUARANTINE FOR SCHEDULED STOCK DISEASES ON THE 1st MAY, 1956.

District: **Farms:**

DOURINE.
 OTJIWARONGO: Osongombo 79.
 GOBABIS: Otjiwarumendu, Ruimte 366, Usegai 367, Springbokvlakte 638, Eintracht 118, Andersson 248, Otjozondjou 253, Voortrekker 172, Chimo 395, Bosville 673.
 OMARURU: Omapyu Nord, Klein Okombahe 21.
 MARIENTAL: Townlands.
 WINDHOEK: Townlands, Bellerode 67.
 REHOBOTH: Aroams 317 & 315.

RABIES.

OTJIWARONGO: Okateitei, Okatjitambi Suid 255, Ousema Suid 202, Moravia 117.
 OKAHANDJA: Gravelotte 198, Doornlaagte 299, Goedemoed 99, Agagia 186, Ombakanjowinde 103, Okaruheke 45, Okamapu 104, Heuwelrus 254, Waxihoek 100.
 GOBABIS: Steinhäusen 212, Alaska 219, Okaruako 215, Welgelegen 396, Keramba 203, Kamingama 204, Toronto 206, Ada 216, Good Hope 397.
 WINDHOEK: Hohenau 81, Koanus 121, Progress 285, KARIBIB: Neubrunn 100, Okongava 72.
 OUTJO: The Drome/Townlands 321.

SWINE FEVER.

OMARURU: Okosongoro Suid 45.

BOVINE TUBERCULOSIS.

LUDERITZ: Townlands.
 BETHANIE: Townlands.

BLACKQUARTER.

OTJIWARONGO: Omatjenne 20.
 WINDHOEK: Gorogoncil 314.

LUMPY SKIN DISEASE.

WINDHOEK: Christina 259.
 GOBABIS: Vergenoeg 559, Cameron 510, De Hoop 357, Ilumpata 356, Nico 355, Suya 357, Helder 380, Rietfontein Block, Sandfontein Nos. 468 & 577, Dalmuta 240, Mimosa 241, Okatjombaa 242, Travena 259, Arcadia 260, Okavarumendu 262, Bospoort 665, Eava 383.
 REHOBOTH: Jadennoeh 110, Derm Ost & West 107/109, Mbela 200, Bitterwasser 116, Kaukerus 141, Bosula 114, Ellingrode 101 & 129, Limerick 80, Wreda 113, Jena 117, Rheinpfalz 82.
 OTJIWARONGO: Endeka 392, Hebron Noord 423, Okarara 341.
 MARIENTAL: Kameelhaar 73, Noronaub 71.
 GROOTFONTEIN: Ruimte 935, Operasie 309, Sachsenheim 934, Duiker 929, Vergenoeg 942, Basson 941, Ovisume 189, Okamaruru 220, Kl. Otavi 799.

GOAT MANGE.

REHOBOTH: Kanobib Ost, Wortel 258.

W. SCHATZ,
 for Director of Agriculture.

WINDHOEK, 11.5.1956.

(No. 57 of 1956.)

It is hereby notified for general information that the Honourable the Administrator has in terms of section 18 of Ordinance No. 26 of 1954, withdrawn the undermentioned from pegging for natural oil until further notice:—

(No. 56 van 1956.)

SUIDWES-AFRIKA.

OPGAWE VAN PLASE ONDER KWARRANTYN VIR GEPROKLAAMEERDE VEESIEKTES OP 1 MEI 1956.

Distrik: **Plase:**

SLAPSIEKTE.
 OTJIWARONGO: Osongombo 79.
 GOBABIS: Otjiwarumendu, Ruimte 366, Usegai 367, Springbokvlakte 638, Eintracht 118, Andersson 248, Otjozondjou 253, Voortrekker 172, Chimo 395, Bosville 673.
 OMARURU: Omapyu Nord, Klein Okombahe 21.
 MARIENTAL: Dorpsmeent.
 WINDHOEK: Dorpsmeent, Bellerode 67.
 REHOBOTH: Aroams 317 & 315.

HONDSOLHIEID.

OTJIWARONGO: Okateitei, Okatjitambi Suid 255, Ousema Suid 202, Moravia 117.
 OKAHANDJA: Gravelotte 198, Doornlaagte 299, Goedemoed 99, Agagia 186, Ombakanjowinde 103, Okaruheke 45, Okamapu 104, Heuwelrus 254, Waxihoek 100.
 GOBABIS: Steinhäusen 212, Alaska 219, Okaruako 215, Welgelegen 396, Keramba 203, Kamingama 204, Toronto 206, Ada 216, Good Hope 397.
 WINDHOEK: Hohenau 81, Koanus 121, Progress 285, KARIBIB: Neubrunn 100, Okongava 72.
 OUTJO: The Drome/Dorpsmeent 321.

VARKPES.

OMARURU: Okosongoro Suid 45.

BEESTERING.

LUDERITZ: Dorpsmeent.
 BETHANIE: Dorpsmeent.

SPONSSIEKTE.

OTJIWARONGO: Omatjenne 20.
 WINDHOEK: Gorogoncil 314.

KNOPVELSIEKTE.

WINDHOEK: Christina 259.
 GOBABIS: Vergenoeg 559, Cameron 510, De Hoop 357, Ilumpata 356, Nico 355, Suya 357, Helder 380, Rietfontein Block, Sandfontein Nos. 468 & 577, Dalmuta 240, Mimosa 241, Okatjombaa 242, Travena 259, Arcadia 260, Okavarumendu 262, Bospoort 665, Eava 383.
 REHOBOTH: Jadennoeh 110, Derm Ost & West 107/109, Mbela 200, Bitterwasser 116, Kaukerus 141, Bosula 114, Ellingrode 101 & 129, Limerick 80, Wreda 113, Jena 117, Rheinpfalz 82.
 OTJIWARONGO: Endeka 392, Hebron Noord 423, Okarara 341.
 MARIENTAL: Kameelhaar 73, Noronaub 71.
 GROOTFONTEIN: Ruimte 935, Operasie 309, Sachsenheim 934, Duiker 929, Vergenoeg 942, Basson 941, Ovisume 189, Okamaruru 220, Kl. Otavi 799.

BOKBRANDSIEKTE.

REHOBOTH: Kanobib Ost, Wortel 258.

W. SCHATZ,
 vir Direkteur van Landbou.

WINDHOEK, 11.5.1956.

(No. 57 van 1956.)

Ter algemene inligting geskied daar hierby kennisgewing dat Sy Edele die Administrateur kragtens artikel 18 van Ordonnansie 26 van 1954, die onderbepaalde streek onttrek het van klemafsteeking vir natuur-olie tot nadere kennisgewing:—

AREA WITHDRAWN FROM PEGGING:

From a point on the Atlantic Ocean shore line where the northern boundary of Diamond Area No. 2 meets the shore line, thence eastwards along the northern boundary of Diamond Area No. 2 to where it crosses 15° longitude, thence northwards with 15° longitude to a point where 22° 15' latitude is crossed, thence westwards with 22° 15' latitude to the Atlantic Ocean shore line, thence southwards with the Atlantic Ocean shore line to the point of commencement.

P. F. HENDERSON,
Inspector of Mines.

(No. 58 of 1956.)

It is hereby notified for general information that the Honourable the Administrator has, subject to existing rights, in terms of Section 18 of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance No. 26 of 1954), withdrawn the undermentioned area from pegging for a period of six months as from the date of the publication of this notice:—

AREA RESERVED FROM PEGGING:

From the Natab water hole eastwards along the Luderitz magistrate's district boundary to the western beacon of the southern boundary of farm 399, thence eastwards along this boundary to where it crosses 16° longitude, thence northwards along 16° longitude to the northern bank of the Kuiseb river, thence westwards along the northern bank of the Kuiseb river to where it crosses the southern boundary of the Karibib magistrate's district thence further westwards along this boundary to the eastern boundary of Game Reserve No. 3 thence in a southwesterly direction along the eastern boundary of Game Reserve No. 3 to the point of commencement.

P. F. HENDERSON,
Inspector of Mines.

(No. 59 of 1956.)

It is hereby published for general information that the period of reservation effected by General Notice No. 110 of 1955, is hereby extended for a further period of one month to the 1st July, 1956.

P. F. HENDERSON,
Inspector of Mines.

(No. 60 of 1956.)

It is hereby published for general information that the period of reservation published in the English text of General Notice No. 49 of 1956 which appeared in Official Gazette No. 1997 dated 15th May, 1956, should read 15th November, 1956.

H. ROSSOUW,
for Inspector of Mines.

(No. 496 of 1956 (Union).)

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards has, in terms of section fourteen (6) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, with the approval of the Minister of Economic Affairs, determined the following fees in respect of permits to apply the standardization mark to the commodities mentioned hereunder.

STREEK ONTTREK VAN KLEIMAFSTEKING:

Van 'n punt op die Atlantiese Oseaan kus waar die noordelike grens van Diamant Gebied 2 die kuslyn bereik, tot waar dit 15° lengtegraad kruis, dan noord met 15° met 22° 15' breedtegraad kruis, dan dan suid met die kuslyn tot by die aanvangspunt.

P. F. HENDERSON,
Inspekteur van Mynwese.

(No. 58 van 1956.)

Ter algemene inligting geskied daar hierby kennisgewing dat kragtens artikel 18 van die Ordonnansie op Myn, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie 26 van 1954) Sy Edelle die Administrateur behoudens bestaande regte die onderbepaalde streek onttrek het van kleimafsteking vir 'n tydperk van ses maande van die datum van hierdie kennisgewing.

STREEK ONTTREK VAN KLEIMAFSTEKING:

Van 'n punt by die Natab-watertgat ooswaarts met die Luderitz magistraats distrik grens tot by die westelike baken van die suidelike grens van plaas 399 dan ooswaarts met hierdie grens tot waar dit 16° lengtegraad kruis, dan noord met 16° lengtegraad tot waar dit die noordelike oewer van die Kuiseb-rivier kruis, dan weswaarts met noordelike oewer van die Kuiseb-rivier tot waar dit die suidelike grens van die magistraatsdistrik Karibib kruis, dan weswaarts met die grens tot waar dit Wildreservaat No. 3 se oostelike grens bereik, dan suidweswaarts met hierdie grens tot by die aanvangspunt.

P. F. HENDERSON,
Inspekteur van Mynwese.

(No. 59 van 1956.)

Ter algemene inligting geskied daar hierby kennisgewing dat die tydperk van verbod op kleimafsteking aangekondig by algemene kennisgewing No. 110 van 1955 hiermee vir nog een maand verleng word tot op 1ste Julie 1956.

P. F. HENDERSON,
Inspekteur van Mynwese.

(No. 60 van 1956.)

Ter algemene inligting geskied daar hierby kennisgewing dat die periode van verbod op kleimafsteking aangekondig in die Engelse teks van Algemene Kennisgewing No. 49 van 1956 wat verskyn het in Offisiële Koerant 1997 van 15 Mei 1956, 15 November 1956 moet lees.

H. ROSSOUW,
vir Inspekteur van Mynwese.

(No. 496 van 1956 (Unie).)

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, kragtens artikel veertien (6) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, met die Minister van Ekonomiese Sake se goedkeuring, die volgende geldende ten opsigte van permitte om die standaardmerk op die ondergenoemde handelware aan te bring, vasgestel het.

S.A.B.S.- specification spesifikasie No.	Short title/Kort titel	Unit/Eenheid	Annual fees per unit calculated to the nearest quarter unit Jaargeld per eenheid bereken tot die naaste kwarteenheid
224-1956	Multitrip mild steel drums for flammable liquids: petrol drums/ Vate van sagte staal vir ontvlambare vloeistowwe vir herhaaldelike gebruik bedoel: petroldromme	1000 drums/dromme	£4.0.0 per unit for the first to the hundredth units; £2.6.0 per unit for the hundred. and-first to the two hundredth units; £1.0.0 per unit for all subsequent units/ £4.0.0 per eenheid vir die eerste tot die honderdste eenheid; £2.6.0 per eenheid vir die honderd-en-eerste tot die twee honderdste eenheid; £1.0.0 per eenheid vir alle daaropvolgende eenhede.
406-1953	Lithium base greese/Chries met 'n Lithium basis	2,000 lbs./lb.	£0.12.0.
415-1952	Wollen flannel/Wolfennie	10,00 yards/jaart	£50.0.0 per unit for the first and second units; £42.0.0 per unit for the third and fourth units; £32.0.0 per unit for all subsequent units/ £50.0.0 per eenheid vir die eerste en tweede eenheid; £42.0.0 per eenheid vir die derde en vierde eenheid; £32.0.0 vir die derde en vierde eenheid; £32.0.0 per eenheid vir alle daaropvolgende eenhede.
440-1953	Pyrogen-free water for injection/ Pirogeenvrye water vir inspuiting	100 litres distributed in emposules of less than 50 ml. or 1,000 litres dis- tributed in 500 ml. quantities or more/ 100 liter in ampulle van minder as 50 ml. verpak of 1000 liter in hoeveel- hede van 500 ml. of meer verpak	£3.0.0.
513-1954	Retroreflectors/Trukaatsers	1000 retroreflectors/ trukaatsers	£1.10.0.
559-1955	Glazed earthenware drain and sewer pipes and fittings/ Riool- en afvoerpype en onderdele van geglasuurde erdewerk	10,000 pipes or fittings/ 10,000 pype of onderdele	£3.0.0.

(No. 498 of 1956 (Union).)

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF
STANDARDS.
ISSUE OF PERMIT TO APPLY STANDARDIZATION
MARK.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards, in terms of section fourteen of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, has issued a permit to apply the standardization mark in accordance with the particulars displayed in the schedule hereunder:—

(No. 498 van 1956 (Unie).)

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR
STANDAARDE.

UITREIKING VAN PERMIT OM STANDAARDMERK
AAN TE BRING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, kragtens artikel veertien van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewys, 'n permit uitgereik het om die standaardmerk aan te bring in ooreenstemming met die besonderhede wat in onderstaande bylae verstrekk word:—

Permit No.	Name and address of holder of permit Naam en adres van houder van permit	Details of commodity in respect of which the permit is issued Besonderhede van handels- artikel ten opsigte waarvan die permit uitgereik word	Representation of standardization mark which is to be applied Afbeelding van standaardmerk wat aangebring moet word	S.A.B.S. specifi- cation applicable S.A.B.S.-spesifi- kasie van toe- passing	Permit valid as from Permit geldig met ingang van
300/447	Eskay Jewellers (Pty.) Ltd., Johannesburg	Articles made of gold of 9 and 18 carat fineness/ Artikels wat van goud van 9 en 18 karaat gemaak is		29-1948	14.12.1955

(No. 499 of 1956 (Union).)

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF
STANDARDS.
ISSUE OF PERMIT TO APPLY STANDARDIZATION
MARK.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards, in terms of section fourteen of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, has issued permits to apply the ellipse-diamond standardization mark as indicated below in accordance with the particulars displayed in the schedule hereunder.

(No. 499 van 1956 (Unie).)

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR
STANDAARDE.
UITREIKING VAN PERMIT OM STANDAARDMERK
AAN TE BRING.

Hierby word vir algemeen inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, kragtens artikel veertien van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, permitte uitgereik het om die ellips-diamantstandaardmerk soos hieronder afgebeeld, aan te bring in ooreenstemming met die besonderhede in onderstaande bylne verstrek.



Permit No.	Details of commodity in respect of which the permit has been issued. Besonderhede van handelsartikel ten opsigte waarvan die permit uitgereik is.	Permit valid as from Permit geldig met ingang van
228/437	"Pemu Brand" Eucalyptus (gum) wood blocks for floors/ „Pemu Brand" gombout blokkies vir vloere	1.12.1955
228/438	"Pemu Brand" African hardwood flooring/ „Pemu Brand" vloerblokkies van Afrikaanse loofhout	1.12.1955
13/440	"Bartleite Premier" storage batteries/ „Bartleite Premier" opgaarbatterye	18.11.1955
294/441	"F.W.J. Quicklag" miniature circuit breakers for domestic installations/ „F.W.J. Quicklag" miniatuur stroomverbrekers vir huishoudelike installasies	29.11.1955
294/442	"F.W.J. Quicklag" miniature circuit breakers for the protection of electric motors/ „F.W.J. Quicklag" miniatuur stroomverbrekers vir die beskerming van elektriese motore	29.11.1955
291/443	"Pearces" ice-cream/„Pearces" roomys	25.11.1955
95/445	"V.G." medium voltage vulcanised rubber insulated cables and flexible cords for power and lighting purposes/ „V.G." merk kables en buigbare koorde met 'n isolering van ge vulkaniseerde rubber vir krag en verligtingsdoeleindes	30.12.1955
95/446	"V.G." vulcanised rubber cables for telecommunication and signalling purposes/ „V.G." merk kables met isolering van ge vulkaniseerde rubber vir telekommunikasie en seindoeleindes	30.12.1955
198/448	"Vulcasab" protective rubber boots/ „Vulcasab" beskermende rubberstewels	7.12.1955
241/449	Refuse bins (trade mark: two elephants above the letters TSP)/ Vuilgoedblikke (handelsmerk: twee olifante bo die letters TSP)	12.12.1955
301/451	"B.B." chemically impregnated wooden posts and droppers for farm fences. „B.B." chemies ge-impregneerde houtpale en hangpaltjies vir plaasheininge	15.2.1956
134/452	"ORB" mens' heavy boots (sewn, riveted, screwed and stitched)/ „ORB" swaar manstewels (genaai, gespyker, geskroef en gestik)	13.2.1956
272/453	"Bitroid Red Mark" mineral stabilized asphaltic roofing felt/ „Bitroid Red Mark" met mineraal gestabiliseerde asfaltdakwilt	16.2.1956
302/454	"Coronet" hospital nurses' shoes (goodyear welted)/ „Coronet" randgenaalde skoene vir hospitaalverpleegsters	1.3.1956

(No. 500 of 1956 (Union).)

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

(No. 500 van 1956 (Unie).)




RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

SURRENDER OF PERMIT TO APPLY STANDARDIZATION MARK.

AFSTANDDOENING VAN PERMIT OM STANDAARD-MERK AAN TE BRING.

It is hereby notified for general information that the undermentioned permits to apply the relevant standardization mark to the commodities indicated have been voluntarily surrendered.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat daar vrijwillig afstand gedoen is van ondergenoemde permitte om die betrokke standaardmerk op die aangeduide handelsartikel aan te bring.

Permit No.	Name and address of holder of permit/ Naam en adres van houër van permit	Mark applicable/ Toepaslike merk	Details of commodity in respect of which permit is surrendered/ Besonderhede van handelsartikel ten opsigte waarvan van permit afstand gedoen is/
40/74	S. Lasersohn, Johannesburg		Articles made of gold/ Artikels wat van goud gemaak is
20/34	J. Suskin and Company, Johannesburg		Articles made of gold/ Artikels wat van goud gemaak is
17/26	S.A. Cutlery Manufacturers (1948) (Pty.) Ltd., Johannesburg		Articles made of silver/ Artikels wat van silwer gemaak is

(No. 501 of 1956 (Union).)

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

(No. 501 van 1956 (Unie).)

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

SURRENDER OF PERMIT TO APPLY STANDARDIZATION MARK.

AFSTANDDOENING VAN PERMIT OM STANDAARD-MERK AAN TE BRING.

It is hereby notified for general information that the undermentioned permits to apply the S.A.B.S. ellipse-diamond standardization mark to the commodities listed below have been voluntarily surrendered.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat daar vrijwillig afstand gedoen is van ondergenoemde permitte om die S.A.B.S.-ellips-diamant-standaardmerk op die aangeduide handelsartikels aan te bring.

Permit No.	Details of commodity in respect of which permit has been surrendered/ Besonderhede van handelsartikel ten opsigte waarvan van permit afstand gedoen is	Permit terminated on Permit het verstryk op
129/180	ATLAS/BRAND soft solder/ATLAS/BRAND sagte soldoersel	23.2.1956
126/231	LABSA rennet/LABSA stremsel	13.12.1955
23/321	STANITE soft solder/STANITE sagte soldoersel	23.1956



(No. 525 of 1956 (Union).)

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards, at its hundred-and-tenth meeting, held on the 12th of March, 1956, amended the specifications listed below, and that the Honourable the Minister of Economic Affairs has been pleased to approve the retention of the ellipse-diamond standardization mark in respect of the amended specifications.

The Council further resolved that all holders of permits to apply the S.A.B.S. ellipse-diamond standardization mark to the commodities listed below, may, if they so desire, proceed immediately to manufacture, produce, process or treat the products in accordance with the amended specifications, and furthermore, that the relevant standardization marks shall in any event cease to be applicable in respect of the original specifications after the 30th of September, 1956.

Persons in possession of copies of the original specifications may on application obtain gratis copies of the amendment slips, post free, from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria.

Specification Spesifikasie No.	Short title Kort titel	Scope of amendment Bestek van wysiging	Mark/Merk
167-1953	Apparatus connectors for portable domestic appliances/ Aansluiters vir draagbare elektriese toestelle vir huishoudelike gebruik	The requirements for the earthing terminal of the inlet plug have been amended/ Die vereistes vir die aardingsklem van die kontakstop word gewysig	
422-1954	Hospital nurses' shoes/ Randgenaaië skoene vir hospitaalverpleegsters	The specification is revised in regard to requirements for upper materials, linings, stiffeners and innersoles/ Die spesifikasie is gewysig wat vereistes ten opsigte van boeleer, voerings, hakverstywing en binnesole betref	

(No. 526 of 1956 (Union).)

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards, at its hundred-and-tenth meeting, held on the 12th of March, 1956 agreed to the revision of the undermentioned specifications and the Honourable the Minister of Economic Affairs has approved the retention of the standardization mark in respect of the revised specifications.

The Council further resolved that all holders of permits to apply the standardization mark to the commodities listed below, may, if they so desire, proceed immediately to manufacture, produce, process or treat the articles in accordance with the revised specifications, and furthermore, that the prescribed standardization mark shall in any event after the 30th of September, 1956, cease to be applicable in respect of commodities manufactured in accordance with the original specifications.

(No. 526 van 1956 (Unie).)

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde op sy honderd-en-tiende vergadering gehou op 12 Maart 1956 sy honderd-en-tiende vergadering gehou op 12 Maart 1956 sy honderd-en-tiende vergadering gehou op 12 Maart 1956 die hersiening van onderstaande spesifikasies goedgekeur het en dat Sy Edede die Minister van Ekonomiese Sake die standaardgoedkeuring gehou het aan die behoud van die standaardmerk ten opsigte van die hersiene spesifikasie.

Die Raad het verder besluit dat alle houers van permitte om die standaardmerk op onderstaande produkte te bring, indien hulle dit verkies, onmiddellik kan voortgaan met die vervaardiging, produksie, verwerking of handeling van die artikels ooreenkomstig die hersiene spesifikasies, en verder dat die voorgeskrewe standaardmerk in enige geval nie meer na 30 September 1956 op die handelsartikels wat ooreenkomstig die oorspronklike spesifikasies vervaardig is, toepaslik sal wees nie.




(No. 525 van 1956 (Unie).)

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde sy honderd-en-tiende vergadering gehou op 12 Maart 1956 die hersiening van onderstaande spesifikasies goedgekeur het, en dat Sy Edede die Minister van Ekonomiese Sake die behoud van die ellipse-diamantstandaardmerk ten opsigte van die gewysigde spesifikasies goedgekeur het.

Die Raad het verder besluit dat houers van permitte om die S.A.B.S. ellips-diamantstandaardmerk op onderstaande produkte aan te bring, indien hulle dit verkies, onmiddellik mag voortgaan met die vervaardiging, produksie, verwerking of behandeling van die produkte ooreenkomstig die gewysigde spesifikasies, en verder dat die betrokke standaardmerk in elk geval nie meer na 30 September 1956 van toepassing sal wees ten opsigte van die oorspronklike spesifikasies nie.

Personne wat eksemplare van die oorspronklike spesifikasies besit, kan op aanvraag, kosteloos en posvry, eksemplare van die wysigingstrokies by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privateaak 191, Pretoria, verkry.

Previous specification number. Oorspronklike spesifikasienommer.	New specification number Nuwe spesifikasienommer.	Short title. Kort titel.	Mark/Merk
319-1952	319-1956	Men's heavy boots (sewn, riveted, screwed and stitched/ Manstewels (gemaal, gespyker, gekroef en gestik)	
320-1952	320-1956	Men's heavy boots, service type, Goodyear welted/ Swaar manstewels (randgenaaide militêre tipe)	
321-1952	321-1956	Men's medium boots, Service type Good-year welted/ Middelslagmanstewels (randgenaai)	

(No. 562 of 1956 (Union).)


(No. 562 van 1956 (Unie).)

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

I, Francois Jean de Villiers, Chairman of the Council of the South African Bureau of Standards, duly empowered hereto by Resolution of the Council, do hereby, with the approval of the Honourable the Minister of economic Affairs and on behalf of the said Council, declare the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of the commodities indicated.

Ek, Francois Jean de Villiers, Voorsitter van die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, behoorlik deur Raadsbesluit daartoe gemagtig, verklaar hiermee, met goedkeuring van Sy Edelce die Minister van Ekonomiese Sake en namens voormelde Raad, dat die merk hieronder afgebeeld die standaardmerk vir die aangegewe handelsartikels is.

Specification Spesifikasie No.	Commodity Handelsartikël	Scope of specification. Bestek van spesifikasie.	Mark Merk	Council Meeting Raadsvergadering	
				No.	Date Datum
417-1955	Stainless steelware for medical use/ Artikels van vlekvrye staal vir mediese gebruik	The specification covers material and dimensional requirements for stainless steelware for use in hospitals and other medical and health institutions/ Die spesifikasie dek die materiaal- en afmetingsvereistes vir artikels van vlekvrye staal vir gebruik in hospitale en in ander mediese en gesondheidsinrigtings		106th/ste	12.9.1955

Copies of the relevant specification are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 7/6 each, post free.

Eksemplare van die betrokke spesifikasie, waarin volle besonderhede verstrekk word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privatsak 191, Pretoria, teen 7/6 elk, posvry.

F. J. DE VILLIERS,
Chairman/Voorsitter.

TENDERS.

(No. 13 of 1956.)

S.W.A. ADMINISTRATION. WORKS BRANCH.

Tenders are invited for the construction and completion of two excavation dams in the Waterberg East Reserve and four excavation dams in the Epukiro Reserve.

Copies of the tender documents may be inspected at the office of the Engineer, Government Buildings (Room 136), Windhoek. Contractors are advised to inspect the documents before asking for copies to be issued to them.

On payment of a deposit of £10.10.0, either in cash or bank-initialled cheque, copies of the tender documents may be obtained from the Director of Works, Government Buildings (Room 144), Windhoek. The deposit will be refunded provided a *bona fide* tender is submitted and the drawings and specification are returned to the Director of Works within eight days from the date of deposit of tenders.

Tenders on the official tender form and in a sealed envelope endorsed "Tender No. 629/56" must be submitted to the Secretary, S.W.A. Tender Board, S.W.A. Administration Stores, P.O. Box 164, Windhoek, and should reach him not later than 15th June, 1956, at 11 a.m.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be given for the rejection of a tender.

O. WIPPLINGER,
Director of Works.

(No. 14 of 1956.)

S.W.A. ADMINISTRATION. WORKS BRANCH.

Tenders are invited for the erection and completion of 10—12 Excavation Dams in Ovamboland.

Copies of the tender documents may be inspected at the office of the Engineer, Government Buildings (Room 136), Windhoek. Contractors are advised to inspect the documents before asking for copies to be issued to them.

On payment of a deposit of £10.10.0, either in cash or bank-initialled cheque, copies of the tender documents may be obtained from the Director of Works, Government Buildings (Room 144), Windhoek. The deposit will be refunded provided a *bona fide* tender is submitted and the drawings and specification are returned to the Director of Works within eight days from the date of deposit of tenders.

Tenders on the official tender form and in a sealed envelope endorsed "Tender No. 647/56" must be submitted to the Secretary, S.W.A. Tender Board, S.W.A. Administration Stores, P.O. Box 164, Windhoek, and should reach him not later than 15th June, 1956, at 11 a.m.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be given for the rejection of a tender.

O. WIPPLINGER,
Director of Works.

(No. 13 van 1956.)

S.W.A. ADMINISTRASIE. WERKE AFDELING.

Tenders word ingewag vir die konstruksie van 2 uitgrawingsdamme in die Waterberg-Oos Reservaat en uitgrawingsdamme in die Epukiro Reservaat.

Afskrifte van die tenderdokumente sal ter insae in die kantoor van die Ingenieur, Regeringsgebou (Kamer 136), Windhoek. Kontraktore word aangeraai om dokumente te besigtig alvorens aansoek om uitreiking afskrifte gedoen word.

Teen betaling van 'n deposito van £10.10.0 (kontant of tjek deur 'n bank geparafeer) kan afskrifte van die tenderdokumente verkry word van die Direkteur van Werke, Regeringsgebou (Kamer 144), Windhoek. Die deposito sal terugbetaal word mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en die spesifikasie en tekeninge aan die Direkteur van Werke terugbesorg word voor die verstryking van ag dae vanaf die datum waarop tenders sluit.

Tenders op die amptelike tendervorm en in 'n verskeide kovert met die opskrif „Tender No. 629/56" moet gerig word aan die Sekretaris, S.W.A. Tenderraad, S.W.A. Administrasie-Magasin, Posbus 164, Windhoek, en moet hom bereik voor of op 15 Junie 1956, om 11 v.m.

Die Tenderraad is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie, en ook sal geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek word nie.

O. WIPPLINGER,
Direkteur van Werke.

(No. 14 van 1956.)

S.W.A. ADMINISTRASIE. WERKE AFDELING.

Tenders word ingewag vir die oprigting van 10—12 Uitgrawingsdamme, Ovamboland.

Afskrifte van die tenderdokumente sal ter insae in die kantoor van die Ingenieur, Regeringsgebou (Kamer 136), Windhoek. Kontraktore word aangeraai om die dokumente te besigtig alvorens aansoek om uitreiking van afskrifte gedoen word.

Teen betaling van 'n deposito van £10.10.0 (kontant of tjek deur 'n bank geparafeer) kan afskrifte van die tenderdokumente verkry word van die Direkteur van Werke, Regeringsgebou (Kamer 144), Windhoek. Die deposito sal terugbetaal word mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en die spesifikasie en tekeninge aan die Direkteur van Werke terugbesorg word voor die verstryking van ag dae vanaf die datum waarop tenders sluit.

Tenders op die amptelike tendervorm en in 'n verskeide kovert met die opskrif „Tender No. 647/56" moet gerig word aan die Sekretaris, S.W.A. Tenderraad, S.W.A. Administrasie-Magasin, Posbus 164, Windhoek, en moet hom bereik voor of op 15 Junie 1956, om 11 v.m.

Die Tenderraad is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie, en ook sal geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek word nie.

O. WIPPLINGER,
Direkteur van Werke.

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.
2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 10, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.
3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.
4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* the English or Afrikaans languages; the necessary translation must be furnished by the advertiser or his agent.
5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.
6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.
7. The Subscription for the *Official Gazette* is 30/- per annum, post free, in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.
8. The charge for the insertion of advertisements other than notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned as an inch.)
9. Notices to Creditors and Debtors in the estate of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.
10. No advertisements will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS (HARBOURS SECTION).

Notice to Mariners No. 273.

AFRICA: SOUTH COAST: SOUTH BREAKWATER LIGHT: MURRAYSBAY HARBOUR: ROBBEN ISLAND.

It is hereby notified that whereas the position of the above light is given in Notice to Mariners No. 268 of 1956 as 0.15° T the light is in effect in a position 0.15° T from Robben Island light, distance one mile.

The light remains unaltered in all other respects.

Notice to Mariners No. 256 of 1956 (Government Notice 268 of 1956) is hereby amended.

JOHANNESBURG.
May, 1956.
H. 6/23.

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE OFFISIELE KOERANT VAN SUIDVES.-AFRIKA.

1. Die *Offisiele Koerant* sal op die 1e en 15e dag van elke maand verskyn; in geval een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiele Koerant* op die eersvolgende werkdag.
2. Advertensies wat in die *Offisiele Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle aal verskyn, ingedien word by die Kantoor van die Sekretaris van Suidwes-Afrika (Kamer 10, Regeringsgebou, Windhoek), nie later as 4.30 n.m. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiele Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.
3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiele Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris goedvind.
4. Advertensies word in Engels en Afrikaans in die *Offisiele Koerant* gepubliseer; die nodige vertalings moet deur die adverteerder of sy agent gelever word.
5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiele Koerant* aangecien en hulle is onderhevig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanname of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.
6. Advertensies moet sover moontlik getruk wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle name moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.
7. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiele Koerant* is 30s. posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert, Bpk., Postbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkele eksemplare van die *Offisiele Koerant* is verkrygbaar van die here John Meinert, Bpk., Postbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, teen 1s. per eksemplaar.
8. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewing wat in die volgende paragraaf genoem word, is teen die tarief van 7s. 6d. per duim enkelkolom en 15s. per duim dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n duim moet as volle duim gereken word.)
9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van ekskuteure in verband met likwidasierekening, wat ter insae lê, word teen 12s. per boedel in skedulevorm gepubliseer.
10. Geen advertensie sal geplaas word tensy die koste vooruit betaal is nie. Tjeka, wissel, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE (AFDELING HAWENS).

Kennisgewing No. 273 aan Seeliede.

AFRIKA: SUIDKUS: SUIDGOLFBREKERLIG: MURRAYSBAY: ROBBENEILAND.

Hierby word bekend gemaak dat alhoewel die ligging van die bogenoemde lig in Kennisgewing No. 268 van 1956 aan Seeliede aangege word as 0.15° (geografies), die lig in werklikheid op 'n plek 0.15° (geografies), een myl van Robbeneiland lig is.

Die lig bly in alle ander opsigte onverander.

Kennisgewing No. 268 van 1956 aan Seeliede (Gouvernements-kennisgewing No. 256 van 1956), word hierby gewysig.

JOHANNESBURG.
Mei 1956.
H. 6/23.

MASTER'S NOTICE. Pursuant to Section 17, Sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of High Court as therein set forth.

J. P. A. SCHOEMAN,
Master of the High Court of South West Africa.

MEESTER SE KENNISGEWINGS. Ingevolge Artikel 17, onderartikel (4) van die Insolvensiewet, 1936.

Hiermee word kennis gegee dat die Boedels in die aangehegte Bylae vermeld, voorlopig ingeвоel Bevel van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is.

J. P. A. SCHOEMAN,
Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

Form No. 1.

SCHEDULE. /BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Date of Order upon which and Division of Court by which Order made Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is Datum van Bevel Date of Order		Op die applikasie van Upon the application of
			Afdeling van Hof Division of Court	
INS. 576	Bernhardt Ehrhardt Hansjoerg Kumme, General Dealer, Luderitz	15.6.1956	High Court of S.W.A.	Elisabeth Anna Laura Schmidt (born Strube) and Helga Ingeborg Machts (born Strube)

SOUTH AFRICAN RAILWAYS (HARBOURS SECTION).

Notice to Mariners No. 274.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE (AFDELING HAWENS).

Kennisgewing No. 274 aan Seeliede.

AFRICA: SOUTH-WEST COAST: FOG SIGNAL: DIAZ POINT.

It is hereby notified that the diaphone fog signal situated $\frac{1}{4}$ of a mile to the North-West of Diaz Point Lighthouse must on account of its age and condition be regarded as unreliable. Until this fog signal is replaced due precautions must be observed by all concerned.

Africa Pilot, Part 11, 1951, Page 266.

JOHANNESBURG.
May, 1956.
H. 6/12/1.

AFRIKA: SUIDWESKUS: MISSEIN: DIAZPUNT.

Hierby word bekend gemaak dat die diafoonmissein, 'n $\frac{1}{4}$ myl noordwes van Diazpuntvuurtoring geleë is, as onbetroubaar beskou moet word omdat dit oud en in 'n slegte stand is.

Tot tyd en wyl hierdie missein vervang is, moet alle betrokkenes die nodige voorsorgmaatreëls tref.

Afrika Pilot, deel II, 1951, bladsy 266.

JOHANNESBURG.
Mei 1956.
H. 6/12/1.

MASTER'S NOTICES. Pursuant to Section *seventeen*, Sub-section (4), and Section *forty*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the High Court of South West Africa, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

J. P. A. SCHOEMAN,
Master of the High Court of South West Africa.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER. Ingevolge artikel *seventien*, onderartikel (4), en artikel *veertig*, onderartikel (1) van die Insolvensiewet 1936.

Aangesien die Boedels, in die hierondervermelde Bylae kragtens Bevel van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is, word hiermee kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in die vermelde Boedels op die datums en tye en plekke, vermeld in die Bylae, vir die bewys van vorderings en die verkiesing van 'n kurator gehou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester gehou word; in ander plekke voor die Magistraat.

J. P. A. SCHOEMAN,
Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

Form No. 2.

SCHEDULE — BYLAE.

Estate Boedel No.	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Date upon which and Division of Court by which Order made Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Bevel gegee is		Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms
		Date of Order Datum v. Bevel	Division of Court Afdeling van Hof	Day/Dag	Date/Datum	Hour/Uur	
INS. 574	Jabes Julius Edward King, Trading as Johannes Outfitting Store at Luderitz	15.5.1956	High Court of S.W.A.	Tuesday	12.6.1956	10 a.m.	Luderitz
INS. 575	Michael Bosch, Garage Proprietor of Mariental	4.5.1956	High Court of S.W.A.	Thursday	14.6.1956	10 v.m.	Mariental

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *fifty-six*, Sub-section (3), Section *seventy-seven*, and Section *forty*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned, that their addresses are therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee direction concerning the sale or recovery any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *ses-en-veertig*, sub-artikel (3), artikel *sewen-en-twintig*, en artikel *veertig*, sub-artikel (3) van die Insolvensie Wet, 1936.

Kennis word hiermee gegee dat die persone vermeld in die aangehegte Bylae as kurators of boedelberedderaars, soos die geval mag wees, van die daarin as gesekwestreerde of afgestane vermeldde boedels aangestel is; en dat persone, wat geld aan die boedels skuld hul skulde by die aangegeve adresse binne die tydperke vermeld in die Bylae moet betaal.

Verder dat 'n byeenkoms van skuldeisers (dus die tweede byeenkoms van die boedels wat gesekwestreer is) met betrekking tot vermeldde boedels op die datum, tye en plekke vermeld in die Bylae gehou sal word vir die bewys van aansprake teen die boedel, die ontvangs van die verslag van die Kurator of die boedelberedderaar omtrent die aangeleentheid en toestand van die boedel, sook vir die verstrekking van instruksies aan die kurator of boedelberedderaar betreffende die verkoop of opvordering van enige gedeelte van die boedel of betreffende enige aangeleentheid in verband met die beheer daarvan.

In Windhoek word die byeenkomste voor die Meester en op ander plekke voor die Magistraat gehou.

Form 3. SCHEDULE. / BYLAE.

Estate Boedel No.	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Whether Assigned or Sequestrated Of Boedel afgestaan of gesekwestreer is	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Full Address of Trustee or Assignee Volledige adres van Kurator of Boedelberedderaar	Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms	Time within which debts payable Tyd binne welke skuld betaal moet word
					Day Dag	Date Datum	Hour Uur		
370	Insolvent Estate Heinz Adolph Wiener (also known as Werner)	Sequestrated	Eric Zwarenstein	P.O. Box 448, Lwinowski's Buildings, Windhoek.	Thursday	14.6.1956	10 a.m.	Master of the High Court of S.W.A.	30 days

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 26 (1) (b) of Ordinance 17 of 1953 that application has been made to me for the closing of Public Road No. 443 from a point on Trunk Road No. 4 — Section 1 on the farm Weltevrede 146 to the farm Vrede 140.

A sketch plan indicating the position of the road may be seen at my office.

Interested persons may lodge their objections to the closing of the above road in writing with me within two months of the publication hereof.

J. H. C. GOOSEN,
Magistrate,
Chairman Bethanie Roads Board.

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 26 (1) (b) van Ordonnansie 17 van 1953 dat aansoek by my gesoen is vir die sluiting van Publieke Pad No. 443 vanaf 'n punt op Hoofpad No. 4 — Seksi: 1 op die plaas Weltevrede 146 tot op Vrede 140.

'n Sketsplan wat die ligging van bogenoemde pad aantoon kan by my Kantoor gesien word.

Belanghebbende persone mag hulle besware teen die sluiting van bovermelde pad skriftelik by my indien binne twee maande vanaf publikasie hiervan.

J. H. C. GOOSEN,
Magistraat:
Voorsitter, Bethanie Padraad.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Ordinance, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estate mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twe-en-veertig* van die Insolvensie-Ordonnansie 1936.

Hiermee word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die onderstaande Bylae op die datums, tye en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester en in ander plekke voor die Magistraat gehou word.

Form No. 4. SCHEDULE. / BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Whether Assigned or Sequestrated Of Boedel Gesekwestreer of Afgestaan is	Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms	Object of Meeting Doel van Byeenkoms
			Day/Dag	Date Datum	Hour Uur		
CP. 152	Werner's Agencies (Proprietary) Limited — In Liquidation	Sequestrated	Thursday	14.6.1956	10 a.m.	At the Office of the Master of High Court of S.W.A.	For further proof of claims and further cross-examination of persons connected with the formation and running of the company.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estate of the persons mentioned in the attached schedules being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting one or more persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors and Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

J. P. A. SCHOEMAN,
Master of the High Court of South West Africa.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGEDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenoot (as daar een is), erfgename, legatarisse en skuldeisers, en—in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datum en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

J. P. A. SCHOEMAN,
Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

SCHEDULE. / BYLAE.

Registered Number of Estate Ceregistr. Nummer van Boedel	Name of the Deceased Surname Naam van Oorledene Familiennaam	Christian Name Christiane Name Voornaam	Occupation Beroep	Date and Place of Death Datum en Plek van oorlyde	Date and Time of Meeting Datum en tyd van byeenkoms	Place of Meeting Plek van byeenkoms	Meeting conven- tion for election of Executors Byeenkoms be- sl. vir verkiesing van
140/1956	Kratz	Hermann Erwin Wilhelm	Messelaar	18.4.1956, Otiwarongo	6.6.1956, Windhoek, 10 v.m.	Windhoek,	Eksekuteur Datief

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 26 (1) (c) of Ordinance No. 17 of 1953, that the Roads Board of Outjo deems it desirable A to deproclaim, B to proclaim the following roads all in the district of Outjo:—

A.

1. Portion of Public Road No. 2577 on farm 625 to District Road No. 2673 on farm 617 via 623 and 616.
2. Whole of Public Road 3231.
3. Portion of Public Road 2701 from Public Road 2700 on Eindpaal 429 to junction of Public Road 2701 and 2703 on Sandrivier 304 via Windpoort 428.
4. Portion of Public Road 2703 on farm 305 to Public Road 2701 on Sandrivier 304.

B.

1. From Public Road 2577 on farm 625 to District Road 2673 on farm 617 via farm 623.
2. From Public Road 2700 on Eindpaal 429 to District Road 2695 via Windpoort 428.
3. From District Road 2695 on Mon Desir 298 to Public Road 2704 on Toggekry 306 via Sandrivier 304 and farm 305.

A sketch plan indicating the position of the proposed roads may be seen at the office of the Magistrate at Outjo.

Interested persons may lodge their objections to the above roads in writing with me within 2 months of publication hereof.

H. H. MARAIS,
Magistrate,
and Chairman of Roads Board,
OUTJO.

LOST CERTIFICATE OF SUBSTITUTED TITLE.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Certificate of Substituted Title No. 590/1922 dated 18th August, 1922, issued in favour of Fritz Louis August Schnur in respect of Certain Erf No. 315, situate in the Municipality and District of Windhoek, Measuring 6 ares, 4 square metres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Windhoek this 9th day of May, 1956.

C. R. C. FISHER,
Executor of the Estate of the Late
Fritz Louis August Schnur.

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee kragtens Artikel 26 (1) (c) van Ordonnansie No. 17 van 1953, dat die Padraad van Outjo dit nodig ag dat die volgende paais, almal in die distrik van Outjo, A deproklameer, B. geproklameer word.

A.

1. Gedeelte van Publieke Pad 2677 op plaas 625 tot Distrikspad 2673 op plaas 617 oor 623 en 616.
2. Die hele van Publieke Pad 3231.
3. Gedeelte van Publieke Pad 2701 vanaf Publieke Pad 2700 op Eindpaal 429 tot by aansluiting van Publieke Paais 2701 en 2703 op Sandrivier 304 oor Windpoort 428.
4. Gedeelte van Publieke Pad 2703 op plaas 305 tot Publieke Pad 2701 op Sandrivier 304.

B.

1. Vanaf Publieke Pad 2577 op plaas 625 tot by Distrikspad 2673 op plaas 617 oor plaas 623.
2. Vanaf Publieke Pad 2700 op Eindpaal 429 tot by Distrikspad 2695 oor Windpoort 428.
3. Vanaf Distrikspad 2695 op Mon Desir 298 tot by Publieke Pad 2704 op Toggekry 306 oor Sandrivier 304 en plaas 305.

'n Sketsplan wat die ligging van die voorgestelde paais aandui mag by die kantoor van die Magistraat te Outjo gesien word.

Belanghebbende persone mag hulle beware teen bovermelde paais skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

H. H. MARAIS,
Magistraat,
en Voorsetter van Padraad,
OUTJO.

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee dat ek voornemens is om 14 dae na die laaste publikasie hiervan, aansoek te doen by die Wateraad, vir 'n permit om 'n boorgat te slaan op elk van my Windhoek, vir 'n permit om 'n boorgat te slaan op Dorpsgrond eendomme, t.w. Gedeelte P van Windhoek Dorp en Dorpsgrond No. 31. No. 31; Gedeelte Q I van Windhoek Dorp en Dorpsgrond No. 31. en Gedeelte Q 2 van Windhoek Dorp en Windhoek; en en te gelees in die Municipaleiteits en Distrik van Windhoek; en en te gelees in die slaan van die boorgate deur my op gemelde eendomme moet by die Wateraad, Windhoek, binne genoemde tydperk ingedien word.

W. J. VAN DER MEULEN.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS, ESTATE OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS, BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Ordinary Place of Residence Gewone woonplek	With a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executors or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of genagtigde Agrat
11/1955	Frederich Pecken	Rehoboth	30 days	G. J. Malherbe, P.O. Box 1946, Windhoek.
256/1955	(Damian) Daniel Ashilonga, en nagefate eggenote Henriette Ashilonga	Keetmanshoop	30 dae	D. E. de Waal, Eksekuteur Datzef, Posbus 406, Keetmanshoop.
289/1955	Fritz Vries	Keetmanshoop	30 dae	D. E. de Waal, Eksekuteur Datzef, Posbus 406, Keetmanshoop.
325/1955	Anna Maria Mutschler (born Huebsch), Surviving Spouse Peter Jakob Mutschler	Grootfontein	30 days	J. Michau, Esq., P.O. Box 43 Grootfontein.
65/1956	Martha Elisabeth Schulz (born Häckel)	Windhoek	30 days	Quarby & M. R. Orman, Marie Neef Building, Goring Street, P.O. Box 937, Windhoek.
91/1956	Jacobus Hendrik van der Merwe	Windhoek	30 dae	H. S. Prinsloo, Eureka Boedelkamer, Posbus 1695, Telefoon 3764, Windhoek.
111/1956	Paul Emil Mazoureck	Windhoek	30 days	D. Mathews, Executor Dative, c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 156, Windhoek.
113/1956	Helen Letitia Gramowsky (born Moffet)	Karibib	30 days from 3.6.1956	Halse & M. R. Orman, Attorneys for Executor, P.O. Box 25, Swakopmund.
114/1956	Sybilla Elisabeth Helmert	Tsumeb, P.O. Box 41	21 days	Mrs. E. T. Preining, Executrix, P.O. Box 41, Tsumeb.
145/1956	Matthew van Niekerk de Klerk	Walvisbaai	30 dae	N. C. Fraser, Posbus 43, Windhoek.
147/1956	Friedrich Schwarzenberg (also known as Fritz Schwarzenberg)	Keetmanshoop	30 days	A. Kappelhoff, for Executors Testamentary, P.O. Box 4, Keetmanshoop.
150/1956	August Karl Heinrich Wilhelm Bruns	Windhoek	30 days	E. M. Bruns, c/o Dr. W. H. Weder, P.O. Box 864, Windhoek.
156/1956	Otto Greiner	Swakopmund	30 days	Walther Adolf Neuhaus, Executor Testamentary, c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 156, Windhoek.
157/1956	Morley Scott	Otjiwarongo	30 days	The Standard Bank of S.A. Ltd. (Registered Commercial Bank), Trustee Department, Windhoek.
164/1956	Catharina Maria Hessels (born von Honschooten)	Windhoek	30 days	Pieter Hendrik Hessels, P.O. Box 47, Windhoek.
165/1956	Karl Philipp Engelsmann	Windhoek	30 days	Mrs. M. Engelsmann, c/o Dr. W. H. Weder, P.O. Box 864, Windhoek.
148/1956	Matys Petrus Zondagh (ook bekend as Mathys Petrus Zondagh) en nagefate eggenote Henrietta Marthanna Wilhelmina Zondagh (gebore Engels)	Plaas „Lubeck“, distrik Warmbad	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trustee-Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS (HARBOURS SECTION).

Notice to Mariners No. 275.

AFRIKA: SOUTH COAST: EAST LONDON HARBOUR:
BEACH ANCHORAGE LIGHT.

It is hereby notified that on or about the 6th June, 1956, the existing Beach Anchorage (Approach) light will be removed and replaced by a similar light at Nahoon Point in a position—

Latitude 32 degree 59 minutes 52.91 seconds.
Longitude 27 degrees 56 minutes 43.50 seconds.

Height of focal plane above H.W.O.S.T.: 225 feet.
Visibility: 8 miles in clear weather.

Daymark: The building on which the light will be positioned will be painted white with a horizontal red stripe about 5 feet wide half way up.

Notice to Mariners No. 700 of 1935 refers.

JOHANNESBURG.

May, 1956.
H. 6/3/6.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS (HARBOURS SECTION).

Notice to Mariners No. 276.

AFRIKA: SOUTH WEST COAST: RADIO BEACON:
SWAKOPMUND.

It is hereby notified that on or about the 25th June, 1956, the radio beacon at Swakopmund will be removed.

Notice to Mariners No. 221 of 1933 refers.

JOHANNESBURG.

May, 1956.
H. 6/10/1.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that fourteen days after publication hereof, application will be made to the Licensing Court of Windhoek for the Transfer of the General Dealer's Licence and Patent and Proprietary Medicine Licence of E. KRUEGER carrying on business as General Dealer on Erf 258, Windhoek, under the style of firm of "Windhoek Job Store" to Heinz Guenther TUECKMANTEL, who will carry on the business for his own account on the same premises under the style of firm of "Windhoek Job Store".

Windhoek this 24th day of May, 1956.

J. H. SHAR,
Attorney for the Parties.

Address:
P.O. Box 452,
Windhoek.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

EMMA POTE to transfer her Hairdressing Business situate on Erf No. 15, Bahnhof Street, Usakos, district Karibib, to FRITZ STIEPELMANN, and that fourteen days after publication of this notice, application will be made to the Magistrate for the district of Karibib for the issue of a Restricted General Dealer's Licence and a Patent Medicine Licence in favour of the said FRITZ STIEPELMANN who will conduct his business under the name and style of "Central Hairdressing Saloon" on the same premises.

Dated at Usakos this 12th day of May, 1956.

R. A. BALLOT,
Attorney for the Parties.

L.P.O. Box 12,
Usakos.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE (AFDELING HAWENS).
Kennisgewing No. 275 aan Seeliede.AFRIKA: SUIDKUS: OOS-LONDENHAWE: SEESTRAND-
ANKERLIG.

Hierby word bekend gemaak dat die bestaande naderinglig by die strandankerplek op of omstreeks 6 Junie 1956 verwyder en vervang sal word deur 'n soortgelyke lig by Nahoonpunt.

Suiderebreedte: 32 grade 59 minute 52.91 sekondes.
Oosterlengte 27 grade 56 minute 43.50 sekondes.

Hoogte van brandvlak bokant h.w.g.s.t.: 225 voet.
Sigbaarheid: 8 myl in helder weer.

Kenteken gedurende dag: Die gebou waarop die lig geplaat sal word, word wit geverf, met 'n horisontale rooi streep ongeveer 5 voet breed halfpad teen die gebou op.

Kennisgewing No. 700 van 1935 aan Seeliede verwys.

JOHANNESBURG.

Mei 1956.
H. 6/3/6.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE (AFDELING HAWENS).

Kennisgewing No. 276 aan Seeliede.

AFRIKA: SUIDWESKUS: RADIOBAKEN: SWAKOPMUND

Hierby word bekend gemaak dat die radiobaken by Swakopmund op omstreeks 25 Junie 1956 verwyder sal word.

Kennisgewing No. 221 van 1933 aan Seeliede verwys.

JOHANNESBURG.

Mei 1956.
H. 6/10/1.

IN THE HIGH COURT OF SOUTH WEST AFRICA.

Before the Honourable Mr. Justice Claassen.

WINDHOEK, the 18th May, 1956.

In the ex parte application of—

CONSOLIDATED AGRICULTURAL INDUSTRIES (S.W.A.)
(PTY) LTD., for confirmation of a special Resolution reducing its Capital.

Upon the motion of Mr. H. J. Berker, of Counsel for Applicant, and having read the petition and other documents filed of record—

THE COURT

1. Confirms the following special Resolution taken at extraordinary General Meeting of Shareholders on 10th April, 1956, viz: "The nominal capital of the Company be reduced from the sum of £100,000 divided into 100,000 shares of £1 each to £50,000 divided into 100,000 shares of 10/- each, and that such reduction be effected by cancelling 10/- per share existing paid-up capital to the extent of 10/- per share and by reducing the nominal value of all the shares in and by reducing the nominal value of the shares in the Company's capital from £1 to 10/- per share."
2. Confirms the following Minute viz:—"The capital of Company is henceforth £50,000 divided into 100,000 shares of 10/- each. This reduction is effected by cancelling the existing paid-up capital to the extent of 10/- per share upon the 90,000 shares which have been issued, and by reducing the nominal value of all the shares in the Company's capital from £1 to 10/- per share."

IT IS FURTHER ORDERED,

That publication shall take place in the Gazette in terms of Section 49 (3) Ord. 19/1928.

BY THE COURT. G. J. VOSLOO,
Registrar.

Lorentz & Bone.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING TER INSAGE.

Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

SCHEDULE / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
172/1955	Hugh Dawes	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days from 30.5.1956	Windhoek	Grootfontein	J. D. Michau, Esq., P.O. Box 43, Grootfontein.
283/1955	Hans Eixab	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening	21 dae	Windhoek		H. S. Prinsloo, Eureka Boedelkamer, Posbus 1695, Telefoon 3964, Windhoek.
355/1955	Gustav Georg Hugo Kayser, van Mariental	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening	21 dae vanaf 4.6.1956	Windhoek	Mariental	B. J. van Zyl, Prokureur vir Eksekutoriese Testamentêr, Posbus 13, Mariental.
119/1956	Heinrich Paul Geister	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek		The Standard Bank of S.A. Ltd. (Registered Commercial Bank), Trustee Department, Windhoek, Agent for Executrix Testamentary.
153/1954	Friedrich Krens	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening	21 dae	Windhoek	Outjo	Barclays Bank D.C.O. (Ge-registreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A. Bpk., Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
309/1954	Jan Gerhardus Hoon en nagelate eggenote Anna Maria Magdalena Hoon (gebore Jordaan)	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening	21 dae	Windhoek	Karasburg	Barclays Bank D.C.O. (Ge-registreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A. Bpk., Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
151/1955	Rolv Rosfjord	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days from 30.5.1956	Windhoek	Grootfontein	J. D. Michau, Esq., P.O. Box 43, Grootfontein.
270/1955	Otto Zimmer	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Windhoek	Barclays Bank D.C.O. (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of S.A. Ltd., Trustee Department, P.O. Box 1835, Windhoek.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

MUNISIPALITEIT VAN OUTJO.

KENNISGEWING.

Notice is hereby given that 14 days after publication hereof, application will be made to the Licensing Court at Rehoboth for the transfer of the General Dealers Licence and Patent and Proprietary Medicine Licence of JOHANN REINHARD GERHARDUS KEET, trading under the style or firm of "Namib Winkel" at farm Taais, district Rehoboth, to JOHN JAMES CARF LE ROUX of farm Abenruhe, District Rehoboth, who will carry on business at Abenruhe, district Rehoboth, under the style of "Namib Handelshuis".

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 29 van die Munisipale Skutregulasie (Goewermentskennisgewing No. 108 van 1.5.1944) dat die ondergenoemde diere per publieke veiling verkoop sal word by die Munisipale Skutkrale op 9de Junie 1956, om 10 uur v.m., tensy hulle voorheen gelos word.

J. H. SHAR,
Attorney for Parties,

P. W. VAN ZYL,
Skutmeester.

1 Rooi Tollie, gebrand o/OJ.
1 Swart Tollie, ongebrand, slip agter in albei ore.
1 Swart Tollie, ongebrand, gemerk R/O twee halfmans agter en L/O halfmaan agter en voor.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that after the expiration of fourteen days from the date of publication hereof, application will be made to the Magistrate, Walvis Bay, for the Transfer of the General Dealers Licence presently held by ERNA HERZBERG and ILSE JENSEN trading at Walvis Bay on Erf 686 as INTERNATIONAL STORE to and in favour of GEORG KARL CHRISTIAN FUSCH, who will as soon and from the 1st July, 1956 trade on his own account at the same premises under the same style.

Dated at Swakopmund, this 21st May, 1956.

HALSE & M. R. ORMAN,
Attorneys for the Parties.

P.O. Box 25,
SWAKOPMUND.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that fourteen days after publication hereof, application will be made to the Licensing Court, Okahandja for the transfer of the Aerated or Mineral Dealers Licence and Tobacco, Selling by Retail Licence, ANTON DANIEL GRIMM who carried on business as a Proprietor on Erven 58 and 59, Okahandja, to GERHARDUS JACOBUS GELDENHUYS, who will carry on the business on his own account on the same premises.

Dated at Windhoek this 23rd day of May, 1956.

J. H. SHAR,
Attorney for Parties.

P.O. Box 452,
WINDHOEK.